Porównanie tłumaczeń Łukasza 1:11

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Został ukazany zaś mu zwiastun Pana stojący z prawej strony ołtarza kadzenia |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Jemu natomiast ukazał się anioł Pana,\* \*\* stojący po prawej stronie ołtarza kadzidlanego.\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Dał się zobaczyć zaś mu zwiastun Pana, stojący z prawej ołtarza kadzenia.  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Został ukazany zaś mu zwiastun Pana stojący z prawej strony ołtarza kadzenia |

1. 1) anioł Pana, ἄγγελος κυρίου; był to Gabriel, zob. <x>490 1:19</x>. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>70 6:12</x>; <x>510 5:19</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>20 30:1-10</x> [↑](#footnote-ref-4)